



HUSSEREN LES CHÂTEAUX Samedi 20 juillet 2002, 19h15

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clas/Cat. Rang/Kateg.	A.N.	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Points T.D.V.
1	609	437100	<u>COLLAS Nicolas</u>	1	ESM 1980	SAINT-LOUIS RC (68)	ALS	36m29s	16.446	0.3774
2	584	946482	<u>EICH Lionel</u>	SEM	1973	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	37m40s	15.929	0.7547
3	688	705049	<u>WEBER Alain</u>	SEM	1969	ENFANTS DU VALLON (25)	P-C	38m02s	15.776	1.1321
4	608	782868	<u>LONCHAMON Loïc</u>	SEM	1974	AC HUNINGUE (68)	ALS	38m17s	15.673	1.5094
5	722	210391	<u>KECHAD Nouredine</u>	SEM	1972	152° R.I. COLMAR (68)	H-R	38m37s	15.537	1.8868
6	751		<u>SALVI Philippe</u>	SEM	1969	THANN (68)	ALS	38m42s	15.504	2.2642
7	743		<u>ZIRGEL Patrick</u>	SEM	1972	BERGHEIM (68)	ALS	38m44s	15.491	2.6415
8	697	371768	<u>KECK Patrick</u>	SEM	1963	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	38m48s	15.464	3.0189
9	615	478295	<u>GANDON Philippe</u>	1	VIM 1957	ACHM ST DIE (88)	LOR	38m54s	15.424	3.3962
10	501		<u>LALOUX Eric</u>	SEM	1964	ST DENIS (93)	I-F	39m00s	15.385	3.7736
11	564	865779	<u>FERRAZ-BAPTISTA Joaquim</u>	SEM	1965	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	39m02s	15.371	4.1509
12	762	884359	<u>BOMBENGER Jean-François</u>	SEM	1979	PCA/ ESR COLMAR AC (68)	ALS	40m01s	14.994	4.5283
13	776	218265	<u>GUERINONI David</u>	SEM	1972	COLMAR MC (68)	ALS	40m04s	14.975	4.9057
14	779	329260	<u>HERTHA Brice</u>	2	ESM 1981	ACV STE MARIE A M. (68)	ALS	40m12s	14.925	5.2830
15	771		<u>GICQUEL Stéphane</u>	SEM	1967	AS LIEBHERR COLMAR (68)	H-R	40m14s	14.913	5.6604
16	514	202716	<u>DOUPE Guillaume</u>	SEM	1978	ASPTT STRASBOURG (67)	ALS	40m15s	14.907	6.0377
17	781		<u>SCHMITT Alain</u>	2	VIM 1961	METZGERAL (68)	ALS	40m36s	14.778	6.4151
18	619	596800	<u>GOMEZ Jean-Pierre</u>	SEM	1963	ASPTT NANCY (54)	LOR	40m45s	14.724	6.7925
19	534		<u>SCHALK Thomas</u>	SEM	1971	TRI. DISTRICT ILLFURTH (68)	H-R	40m51s	14.688	7.1698
20	783	927537	<u>MUNIER Patrick</u>	SEM	1963	AS MUNSTER A (68)	ALS	41m10s	14.575	7.5472
21	759	770252	<u>FRERE Jean-Noël</u>	3	VIM 1954	COLMAR MC (68)	ALS	41m12s	14.563	7.9245
22	587	423410	<u>GRANDJEAN Mathieu</u>	1	JUM 1984	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	41m12s	14.563	8.3019
23	604	357054	<u>KLEIN Sébastien</u>	2	JUM 1983	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	41m13s	14.557	8.6792
24	735	587817	<u>CARDONER Eric</u>	SEM	1974	COLMAR MC (68)	ALS	41m19s	14.522	9.0566
25	509	974219	<u>FREYBURGER Francis</u>	SEM	1963	AC HUNINGUE (68)	ALS	41m35s	14.429	9.4340
26	622	822528	<u>VINCENT Jean-Louis</u>	1	V2M 1952	ASPTT NANCY (54)	LOR	41m37s	14.417	9.8113
27	695	244674	<u>LONZIEME Thierry</u>	4	VIM 1959	FIGEAC (46)	PYR	41m50s	14.343	10.1887
28	761	929117	<u>ELY Noël</u>	5	VIM 1961	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	41m53s	14.326	10.5660
29	734		<u>CHEVAL Denis</u>	6	VIM 1962	THANN (68)	ALS	42m08s	14.241	10.9434
30	545		<u>FREYBURGER Daniel</u>	SEM	1968	TRAUBACH LE HAUT (68)	ALS	42m14s	14.207	11.3208
31	508	314473	<u>MULLER Jean</u>	1	CAM 1985	SAINT-LOUIS RC (68)	ALS	42m16s	14.196	11.6981
32	506	493908	<u>DORIDANT Jean-Philippe</u>	SEM	1971	COLMAR MC (68)	ALS	42m21s	14.168	12.0755
33	731		<u>BOURMAULT Etienne</u>	7	VIM 1962	AS CLEMESY (68)	H-R	42m27s	14.134	12.4528
34	595	663753	<u>BOESCH Christophe</u>	SEM	1967	EHA/ A CERNAY E (68)	ALS	42m52s	13.997	12.8302
35	772	492068	<u>GSSELL Julien</u>	3	ESM 1980	AS MUNSTER A (68)	ALS	43m16s	13.867	13.2075
36	715	217367	<u>SUTTER Pierre-Antoine</u>	8	VIM 1956	EHA/ US THANN A (68)	ALS	43m18s	13.857	13.5849
37	599	490134	<u>EHRET Marc</u>	4	ESM 1982	EHA/ A CERNAY E (68)	ALS	43m33s	13.777	13.9623
38	536		<u>LERCH Jean-Philippe</u>	SEM	1969	SP BOURBACH LE HAUT (68)	H-R	43m35s	13.767	14.3396
39	660		<u>COGORDAN Julien</u>	5	ESM 1981	PFASTATT (68)	ALS	43m47s	13.704	14.7170
40	756		<u>REUTENAUER Marcel</u>	2	V2M 1946	WEISLINGEN (67)	ALS	43m47s	13.704	15.0943
41	719		<u>WALTER Fabien</u>	6	ESM 1982	WILLER SUR THUR (68)	ALS	43m47s	13.704	15.4717
42	570	361448	<u>BARBLIER Pierre</u>	9	VIM 1962	AC CHARLEVILLE MEZIERES (08)	CHA	43m49s	13.693	15.8491
43	784	376390	<u>DE LUCA Patrick</u>	SEM	1967	AS RIBEAVILLE A (68)	ALS	43m57s	13.652	16.2264
44	574		<u>MOUGIN Alexandre</u>	SEM	1974	SAULXURES SUR MOSELOTTE (88)	LOR	44m02s	13.626	16.6038
45	706	479635	<u>MILAN Jean-François</u>	10	VIM 1958	GAS COLMAR (68)	H-R	44m04s	13.616	16.9811
46	681	088207	<u>VILLEMEN Jean-Michel</u>	11	VIM 1962	INDIVIDUEL HORS STADE (88)	LOR	44m12s	13.575	17.3585
47	721		<u>SCHAEDELIN Hilaire</u>	12	VIM 1955	OBERSAASHEIM (68)	ALS	44m14s	13.564	17.7358
48	627	536322	<u>CAMPITELLI Yves</u>	SEM	1963	TRAM MULHOUSE (68)	H-R	44m15s	13.559	18.1132
49	620	201362	<u>BRIOSO Miguel</u>	13	VIM 1958	ASPTT NANCY (54)	LOR	44m16s	13.554	18.4906
50	718		<u>MANGEL Ludovic</u>	SEM	1973	CORMINONT (88)	LOR	44m17s	13.549	18.8679

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clas/Cat. Rang/Kateg.	A.N.	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Points T.D.V.
51	668		<u>KIPPELEN Joël</u>	SEM	1974	SIERENTZ (68)	ALS	44m23s	13.519	19.2453
52	678	541026	<u>FERRIN Norbert</u>	14	VIM 1957	LES DEUX FRERES (88)	F-C	44m28s	13.493	19.6226
53	786	514084	<u>HUNTZIGER Jean</u>	3	V2M 1946	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	44m30s	13.483	20.0000
54	753	273415	<u>EICHLISBERGER Rémy</u>	4	V2M 1952	SAINT-LOUIS RC (68)	ALS	44m34s	13.463	20.3774
55	515	384498	<u>SCHIRMER Patrice</u>	SEM	1968	KAYSERSBERG AS (68)	H-R	44m39s	13.438	20.7547
56	666		<u>MOINE Eric</u>	15	VIM 1960	ILLZACH (68)	ALS	44m48s	13.393	21.1321
57	675		<u>LIENERT Philippe</u>	SEM	1965	THANN (68)	ALS	44m49s	13.388	21.5094
58	752	363297	<u>BURGER Aurélien</u>	2	CAM 1986	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	ALS	44m52s	13.373	21.8868
59	549		<u>HAUCK Cédric</u>	SEM	1977	BGS-BFA / SP 69951 / FFA	PPA	44m58s	13.343	22.2642
60	591	361760	<u>VONE Serge</u>	16	VIM 1954	AS MUNSTER A (68)	ALS	44m59s	13.338	22.6415
61	698	303981	<u>FRIEDELMEYER René</u>	5	V2M 1947	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	45m03s	13.319	23.0189
62	563	348112	<u>MULLER Fabien</u>	SEM	1973	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	45m05s	13.309	23.3962
63	730	863701	<u>SPEDDING Michaël</u>	6	V2M 1949	AC MONTESSON (78)	I-F	45m07s	13.299	23.7736
64	507	358267	<u>MULLER Julien</u>	7	V2M 1952	SAINT-LOUIS RC (68)	ALS	45m08s	13.294	24.1509
65	777	289224	<u>ZIEGLER Fabien</u>	3	CAM 1985	EHA/ ATHLE DOLLER (68)	ALS	45m10s	13.284	24.5283
66	590	285590	<u>WEBER Jean-Pierre</u>	1	V3M 1941	AS MUNSTER A (68)	ALS	45m11s	13.279	24.9057
67	704		<u>SCHIMPF Bertrand</u>	SEM	1973	SOULTZ SOUS FORETS (67)	ALS	45m14s	13.265	25.2830
68	787		<u>VOISIN Anthony</u>	SEM	1970	COLMAR (68)	ALS	45m15s	13.260	25.6604
69	689	511013	<u>NAVEAU Claude</u>	8	V2M 1949	AUA/ GIROMAGNY (90)	F-C	45m17s	13.250	26.0377
70	524		<u>DAGON Daniel</u>	SEM	1965	TRI. COLMAR (68)	H-R	45m19s	13.240	26.4151
71	610	624041	<u>BECK Vincent</u>	SEM	1964	COLMAR MC (68)	ALS	45m21s	13.230	26.7925
72	613	830765	<u>WEINMANN Frédéric</u>	9	V2M 1945	ANA/ FC HAGUENAU (67)	ALS	45m22s	13.226	27.1698
73	548		<u>SCHWEBEL Jacques</u>	17	VIM 1957	SAINT AMARIN (68)	ALS	45m29s	13.192	27.5472
74	661		<u>GUIDEZ Eric</u>	SEM	1965	STE MARIE AUX MINES (68)	ALS	45m31s	13.182	27.9245
75	642		<u>MARTINEZ José</u>	18	VIM 1962	EP FESSENHEIM (68)	H-R	45m35s	13.163	28.3019
76	736		<u>KOCH Nicolas</u>	SEM	1965	SUPER U GUEBWILLER (68)	H-R	45m35s	13.163	28.6792
77	707	068029	<u>CALHEAT Bernard</u>	19	VIM 1960	CGF MULHOUSE (68)	ALS	45m40s	13.139	29.0566
78	663		<u>PANDOLFO Sophie-Emman.</u>	1	SEP 1971	ESPACE MARATHON (67)	B-R	45m53s	13.077	29.4340
79	555	948740	<u>TSCHENN Jonathan</u>	4	CAM 1986	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	45m54s	13.072	29.8113
80	775	420846	<u>PAGURA Marcel</u>	10	V2M 1952	WINTZENHEIM AC (68)	ALS	46m02s	13.034	30.1887
81	605	607080	<u>ALIX Claude</u>	11	V2M 1951	CGF MULHOUSE (68)	ALS	46m11s	12.992	30.5660
82	516	520868	<u>MUTTERER Didier</u>	SEM	1965	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	LOR	46m13s	12.982	30.9434
83	621	973631	<u>RICCETTI Francis</u>	20	VIM 1962	ASPTT NANCY (54)	H-R	46m15s	12.973	31.3208
84	528	490119	<u>AIMEUR Thierry</u>	SEM	1967	APV MULHOUSE (68)	H-R	46m21s	12.945	31.6981
85	726		<u>KLEE Laurent</u>	SEM	1965	AS LIEBHERR COLMAR (68)	H-R	46m22s	12.940	32.0755
86	658		<u>BROVARDI Pierre</u>	21	VIM 1955	RIEDISHEIM (68)	ALS	46m34s	12.885	32.4528
87	764	242072	<u>BLEGER Marcel</u>	22	VIM 1955	AS RIBEAVILLE A (68)	ALS	46m36s	12.876	32.8302
88	708	868269	<u>PIERREVELCIN Mario</u>	23	VIM 1960	RESDA RAMBERVILLERS (88)	LOR	46m38s	12.866	33.2075
89	618	893162	<u>VINCENT Françoise</u>	1	V2F 1950	ASPTT NANCY (54)	LOR	46m48s	12.821	33.5849
90	511	581070	<u>FRISON Jean-Marc</u>	SEM	1963	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	46m54s	12.793	33.9623
91	763		<u>LESSER Eric</u>	SEM	1968	AVIRON COLMAR (68)	H-R	46m59s	12.770	34.3396
92	593	932360	<u>WAGNER Michel</u>	12	V2M 1951	AS MUNSTER A (68)	ALS	47m01s	12.761	34.7170
93	554	274685	<u>TSCHENN Jean-Luc</u>	24	VIM 1954	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	47m07s	12.734	35.0943
94	766		<u>HAENN Emmanuel</u>	3	JUM 1983	ROUFFACH (68)	ALS	47m08s	12.730	35.4717
95	607	665130	<u>DIFFORT Alain</u>	25	VIM 1961	AC HUNINGUE (68)	ALS	47m10s	12.721	35.8491
96	634		<u>MEYER Lionel</u>	SEM	1973	SP COLMAR (68)	H-R	47m22s	12.667	36.2264
97	758		<u>MOYSES Jean-Marc</u>	SEM	1969	N SCHLUMBERGER C (68)	H-R	47m29s	12.636	36.6038
98	562	820965	<u>MULLER Simon</u>	7	ESM 1981	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	47m33s	12.618	37.9811
99	560	245759	<u>BASS Jean-Luc</u>	SEM	1967	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	47m33s	12.618	37.3585
100	632		<u>ADAM Jacques Luc</u>	13	V2M 1950	MULHOUSE NSU (68)	H-R	47m34s	12.614	37.7358



Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clas/Cat. Rang/Kateg.	A.N.	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Points T.D.V.
101	575		SPILLEBOUT Philippe	14	V2M 1952	ST MAURICE SUR MOSELLE (88)	LOR	47m36s	12.605	38.1132
102	630		GRENOUILLET Christian	SEM	1971	TRAM MULHOUSE (68)	H-R	47m40s	12.587	38.4906
103	673		WASSMER David	SEM	1977	SP GEISHOUSE (68)	H-R	47m44s	12.570	38.8679
104	537		DECHAMBEAUX Alexandre	SEM	1975	FRANCE SHOTOKAN COLMAR (68)	H-R	47m45s	12.565	39.2453
105	739		SCHMITT Hubert	26	V1M 1958	ZILLISHEIM (68)	ALS	47m46s	12.561	39.6226
106	594	460988	KESSLER Thierry	27	V1M 1962	EHA/ A CERNAY E (68)	ALS	47m47s	12.557	40.0000
107	791		THIMOTHEE Régis	8	ESM 1981	152° R.I. COLMAR (68)	H-R	47m48s	12.552	40.3774
108	502	600034	KOBYLT Jean-Luc	28	V1M 1957	EHA/ US PULVERSEHEIM (68)	ALS	47m49s	12.548	40.7547
109	559	384524	ZENTNER Francis	15	V2M 1952	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	47m49s	12.548	41.1321
110	540		BARTHELME Maurice	29	V1M 1960	WETTOLSHEIM (68)	ALS	47m50s	12.544	41.5094
111	782	301877	BUTTIGHOFFER François	SEM	1968	AS RIBEAUVILLE A (68)	ALS	48m00s	12.500	41.8868
112	565	491645	FERREIRA Filipe	SEM	1973	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	48m04s	12.483	42.2642
113	714		LE GUEN Jérôme	SEM	1969	REDERIEU AR BRADEN (29)	BRE	48m12s	12.448	42.6415
114	626	536321	CAMPITELLI Serge	30	V1M 1961	TRAM MULHOUSE (68)	H-R	48m13s	12.444	43.0189
115	628		CAMPITELLI Walter	SEM	1965	TRAM MULHOUSE (68)	H-R	48m14s	12.440	43.3962
116	682		ROSSAT Roger	16	V2M 1947	VELESCOT (90)	F-C	48m16s	12.431	43.7736
117	538		LAMY Pierre	31	V1M 1962	COLMAR (68)	ALS	48m17s	12.427	44.1509
118	635		GRAFF Véronique	2	SEF 1968	COLMAR (68)	ALS	48m30s	12.371	44.5283
119	662	202898	ORZECH Philippe	32	V1M 1958	MIN. POTASSE ALSACE (68)	H-R	48m30s	12.371	44.9057
120	503	934923	VERDUCI François	33	V1M 1954	EHA/ US PULVERSEHEIM (68)	ALS	48m34s	12.354	45.2830
121	532		PAULET Christian	34	V1M 1958	152° R.I. COLMAR (68)	H-R	48m38s	12.337	45.6604
122	672		WEIGEL Dominique	SEM	1973	SP GEISHOUSE (68)	H-R	48m39s	12.333	46.0377
123	646		SPEISSER Luc	SEM	1963	EP FESSENHEIM (68)	H-R	48m40s	12.329	46.4151
124	742		ZIRGEL Rémy	SEM	1965	BERGHEIM (68)	ALS	48m47s	12.299	46.7925
125	525		BITSCH Benoît	35	V1M 1959	AS LIEBHERR COLMAR (68)	H-R	48m48s	12.295	47.1698
126	765		BENDELE Jean-Michel	36	V1M 1961	SOULTZMATT (68)	ALS	48m55s	12.266	47.5472
127	556	935601	HEGY Jacques	17	V2M 1952	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	48m57s	12.257	47.9245
128	712		SOSEF Kees	18	V2M 1951	ZUIDWAL V 0002146 /NL	NL	49m04s	12.228	48.3019
129	674	484692	WOLFF Gérard	19	V2M 1947	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	H-R	49m05s	12.224	48.6792
130	558	303978	SCHEUER Pascal	37	V1M 1960	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	49m05s	12.224	49.0566
131	641		HENGEL Marc	SEM	1973	COLMAR (68)	ALS	49m06s	12.220	49.4340
132	640	876133	HEUDE Denis	SEM	1969	ESPACE MARATHON (67)	B-R	49m07s	12.216	49.8113
133	639		DE PIN Eric	SEM	1967	STE CROIX-EN PLAINE (68)	ALS	49m08s	12.212	50.1887
134	645		FURSTOSS Raymond	38	V1M 1958	EP FESSENHEIM (68)	H-R	49m12s	12.195	50.5660
135	747	517888	FARNY Marc	39	V1M 1955	INDIVIDUEL HORS STADE (67)	B-R	49m16s	12.179	50.9434
136	533		VITOUX Vincent	40	V1M 1961	GS CHIMIQUES THANN (68)	H-R	49m17s	12.175	51.3208
137	624		SCHIELE Vincent	SEM	1977	SP LABAROCHE (68)	H-R	49m21s	12.158	51.6961
138	769		CLERMONT Laurent	SEM	1963	QUATZENHEIM (67)	ALS	49m33s	12.109	52.0755
139	601	891657	HAAN Jean-Alain	SEM	1964	EHA/ US THANN A (68)	ALS	49m36s	12.097	52.4528
140	644		RUSCH Robert	41	V1M 1954	EP FESSENHEIM (68)	H-R	49m36s	12.097	52.8302
141	596	490132	EHRET Pierre	2	V3M 1939	EHA/ A CERNAY E (68)	ALS	49m38s	12.089	53.2075
142	733		GURILLON Cédric	SEM	1975	152° R.I. COLMAR (68)	H-R	49m47s	12.052	53.5849
143	573		DOUNOVETZ Daniel	20	V2M 1945	SPIRIDON POITOU CHARENTE (16)	POI	49m56s	12.016	53.9623
144	597	490133	EHRET Anne	1	V1F 1956	EHA/ A CERNAY E (68)	ALS	49m58s	12.008	54.3396
145	700		DA SILVA David	SEM	1965	KAYSERSBERG AS (68)	H-R	50m02s	11.992	54.7170
146	551	799503	NIGGEL Eric	42	V1M 1956	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	50m11s	11.956	55.0943
147	567		FRIED Nicolas	SEM	1977	MOLSHEIM (67)	ALS	50m15s	11.940	55.4717
148	679		GEORGEL Pascal	43	V1M 1957	GERARDMER (88)	LOR	50m17s	11.932	55.8491
149	690		POTTIER Emmanuel	21	V2M 1950	BOULOGNE BILLANCOURT (92)	I-F	50m18s	11.928	56.2264
150	637		BERGEON Matthieu	SEM	1979	COLMAR (68)	ALS	50m21s	11.917	56.6038

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clas/Cat. Rang/Kateg.	A.N.	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Points T.D.V.
151	737	578235	MANGIN Gilbert	22	V2M 1948	SP WALHEIM (68)	H-R	50m30s	11.881	56.9811
152	774		BUCHER Audrey	3	SEF 1974	MULHOUSE (68)	ALS	50m35s	11.862	57.3585
153	657		MULLER Bernard	44	V1M 1958	MULHOUSE (68)	ALS	50m45s	11.823	57.7358
154	746		OUALI Hassan	SEM	1973	RIEDISHEIM (68)	ALS	51m06s	11.742	58.1132
155	518	511831	LAURENT Eric	SEM	1965	CV GUEWENHEIM (68)	H-R	51m07s	11.738	58.4906
156	767	506732	DIDIER François	45	V1M 1959	CIAL RC (68)	H-R	51m28s	11.658	58.8679
157	569		PITON Christophe	SEM	1976	STRASBOURG (67)	ALS	51m30s	11.650	59.2453
158	768		DEMOTROND Alain	23	V2M 1949	BEAUNE (21)	BOU	51m32s	11.643	59.6226
159	623	261737	KLINGEN Aloise	3	V3M 1941	AC BOULAY MOSELLE (57)	LOR	51m37s	11.624	60.0000
160	680		FABY Hervé	46	V1M 1962	GERARDMER (88)	LOR	51m37s	11.624	60.3774
161	543		MINERY Loïc	5	CAM 1986	WITTENHEIM (68)	ALS	51m42s	11.605	60.7547
162	512	368160	SITZENSTUHL Franz	47	V1M 1961	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	51m43s	11.602	61.1321
163	553	212208	SCHLEGEL Simone	4	SEF 1975	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	51m45s	11.594	61.5094
164	711		HIRTZ-BRUN Marie-Jeanne	2	V1F 1956	HERRLISHEIM PRES COLMAR (68)	ALS	51m51s	11.572	61.8868
165	647		WISSELMANN Guy	48	V1M 1957	WINTZFELDEN (68)	ALS	51m56s	11.553	62.2642
166	583		LEIFFLEN Marc	SEM	1964	BEAUFORT (90)	F-C	51m58s	11.546	62.6415
167	527		CHARPENTIER Arnaud	SEM	1968	AS CLEMESSY (68)	H-R	51m59s	11.542	63.0189
168	664		GOFFINET Thierry	SEM	1974	TRI. DISTRICT ILLFURTH (68)	H-R	52m03s	11.527	63.3962
169	550		FIDRIE Alexandre	SEM	1976	BCS-BFA / SP 69951 /FFA	FFA	52m04s	11.524	63.7736
170	629	208914	DISS Christophe	SEM	1963	STE MULHOUSE (68)	H-R	52m04s	11.524	64.1509
171	785		REMOND Jean-Luc	SEM	1964	STM CROIX EN PLAINE (68)	ALS	52m17s	11.476	64.5283
172	643		RUSCH Denis	24	V2M 1951	EP FESSENHEIM (68)	H-R	52m18s	11.472	64.9057
173	504	706179	BARANOWSKI Eric	SEM	1965	PCA/ CCA ROUFFACH (68)	ALS	52m28s	11.436	65.2830
174	780		LARIBIERE Line	1	ESF 1980	BOURGES (18)	CEN	52m28s	11.436	65.6604
175	535		BRUNWER Fabien	9	ESM 1980	AC THANN (68)	H-R	52m29s	11.432	66.0377
176	568		ROTH Jérôme	SEM	1977	STRASBOURG (67)	ALS	52m32s	11.421	66.4151
177	631		LANDAUER Franck	SEM	1977	TRAM MULHOUSE (68)	H-R	52m45s	11.374	66.7925
178	650		ABRAHAM Hugues	SEM	1967	ST MAURICE (67)	ALS	52m47s	11.367	67.1698
179	770	974222	SPENLE John	SEM	1979	AC HUNINGUE (68)	ALS	52m49s	11.360	67.5472
180	612	210916	LOPEZ Roland	25	V2M 1944	AC CENTRE ALSACE (67)	ALS	52m53s	11.346	67.9245
181	778		FINIELS Pierre	49	V1M 1955	SOULTZ HAUT RHIN (68)	ALS	52m54s	11.342	68.3019
182	544		BOLOGNINI Eric	50	V1M 1959	WITTENHEIM (68)	ALS	52m58s	11.328	68.6792
183	654		HENNEBERG Sylvia	1	VOF 1965	SP ESCHENTZWILLER (68)	H-R	53m09s	11.289	69.0566
184	617	220868	MERCKY Yvette	3	V1F 1953	ASPTT NANCY (54)	LOR	53m42s	11.173	69.4340
185	652		WALTER Pascal	SEM	1965	PFAFFENHEIM (68)	ALS	53m53s	11.135	69.8113
186	732	274659	RITZENTHALER Jean	4	V3M 1941	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	53m59s	11.115	70.1887
187	523	511677	MAZZOLENI Jean-Luc	51	V1M 1953	INDIVIDUEL HORS STADE (90)	F-C	53m59s	11.115	70.5660
188	586	949811	MAUS Gilbert	26	V2M 1950	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	54m05s	11.094	70.9434
189	521	297994	SONNTAG Gilbert	5	V3M 1938	INDIVIDUEL HORS STADE (67)	B-R	54m14s	11.063	71.3208
190	709	246791	VAN DER WIEL Ad	27	V2M 1950	INDIVIDUEL HORS STADE (88)	LOR	54m24s	11.029	71.6981
191	636		KIEFFER Bernard	52	V1M 1960	COLMAR (68)	ALS	54m25s	11.026	72.0755
192	606		CICHON Alfred	28	V2M 1951	CGF MULHOUSE (68)	ALS	54m28s	11.016	72.4528
193	625		BORNERT Philippe	SEM	1966	TRAM MULHOUSE (68)	H-R	54m28s	11.016	72.8302
194	788	684333	BUCHHOLZ Frédéric	SEM	1975	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	54m45s	10.959	73.2075
195	566		ZICKLER Etienne	53	V1M 1956	CV VALFF (67)	B-R	54m56s	10.922	73.5849
196	744		SCHOTT Cédric	SEM	1973	RIEDISHEIM (68)	ALS	54m58s	10.916	73.9623
197	526		HAMMERER Roger	54	V1M 1955	GAS COLMAR (68)	H-R	54m59s	10.912	74.3396
198	520	217430	GRAFF Alain	55	V1M 1960	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	H-R	55m05s	10.893	74.7170
199	539		BRECHBIEL Marie-Claude	4	V1F 1957	EGUISHEIM (68)	ALS	55m08s	10.883	75.0943
200	552	372685	NIGGEL-WIEDERKEHR Bernade	5	V1F 1958	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	55m17s	10.853	75.4717



Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clas/Rang	Cat./Kateg.	A.N.	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Points T.D.V.
201	716		GAUTHERAT Didier	SEM	1968		OSC BURHAUPT LE HAUT (68)	H-R	55m22s	10.837	75.8491
202	738	274677	STRAUEL Jean-Paul	29	V2M	1950	CSL NEUF-BRISACH (68)	ALS	55m36s	10.791	76.2264
203	710		REICH Fernando	6	V3M	1942	WASENWEILER /D	D	55m45s	10.762	76.6038
204	651		GRAFF Fabien	SEM	1974		ROUFACH (68)	ALS	55m52s	10.740	76.9811
205	740		METZGER Pierre	56	V1M	1957	TRI. COLMAR (68)	H-R	55m52s	10.740	77.3585
206	669		OLIVA Vincent	SEM	1964		ZILLISHEIM (68)	ALS	55m57s	10.724	77.7358
207	572	520833	PETIT Jean-Pierre	57	V1M	1958	INDIVIDUEL HORS STADE (35)	BRE	55m58s	10.721	78.1132
208	589	375719	SPERY Sabine	6	V1F	1962	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	ALS	55m59s	10.717	78.4906
209	701	313806	GOETZ Marcel	7	V3M	1940	AC HUNINGUE (68)	ALS	56m00s	10.714	78.8679
210	670		EHRET Cédric	SEM	1978		MULHOUSE (68)	ALS	56m00s	10.714	79.2453
211	703		ANGIOLINI Antoine	8	V3M	1940	BURHAUPT LE BAS (68)	ALS	56m08s	10.689	79.6226
212	741		KLUR Louis	30	V2M	1948	INGERSHEIM (68)	ALS	56m15s	10.667	80.0000
213	546		HUOT Michel	58	V1M	1957	SOPPE LE HAUT (68)	ALS	56m22s	10.645	80.3774
214	513	202951	DOUTE Christian	31	V2M	1950	ASPTT STRASBOURG (67)	ALS	56m37s	10.598	80.7547
215	760		TUAILLON Virginie	5	SEF	1973	MULHOUSE (68)	ALS	56m53s	10.548	81.1321
216	616	667173	FUCHS Claire	6	SEF	1979	ASPTT NANCY (54)	LOR	56m55s	10.542	81.5094
217	541		JUTKOWIAK Jean-François	SEM	1976		MULHOUSE (68)	LOR	57m10s	10.496	81.8868
218	745		TESTUT Alric	6	CAM	1986	WITTENHEIM (68)	ALS	57m10s	10.496	82.2642
219	773		NIEDERHOPFER Claude	59	V1M	1961	PFASTATT (68)	ALS	57m13s	10.486	82.6415
220	659		MATHIS Denis	60	V1M	1959	PFASTATT (68)	ALS	57m15s	10.480	83.0189
221	648	204666	LAMEY Daniel	61	V1M	1956	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	H-R	57m34s	10.423	83.3962
222	592	250831	MULLER Gérard	9	V3M	1938	AS MUNSTER A (68)	ALS	57m39s	10.408	83.7736
223	725		KHEMIRI Karim	4	JUM	1983	152° R.I. COLMAR (68)	H-R	57m41s	10.402	84.1509
224	789	947386	BOMBENGER Etienne	62	V1M	1955	AS AIX-LES-BAINS (73)	D-S	58m09s	10.318	84.5283
225	581		SAUVAGE Sylviane	7	V1F	1956	LES 3 SUISSES CROIX (59)	NPC	58m18s	10.292	84.9057
226	729		BUFFLER Gérard	32	V2M	1949	CGF MULHOUSE (68)	ALS	58m22s	10.280	85.2830
227	754		BLIND Christian	63	V1M	1957	SAUSHEIM (68)	ALS	58m25s	10.271	85.6604
228	655		SWINGHEDAUF Patrick	33	V2M	1949	ALTIRCH (68)	ALS	58m28s	10.262	86.0377
229	614	830764	WEINMANN Lydie	2	V2F	1944	ANA/ FC HAGUENAU (67)	ALS	58m47s	10.207	86.4151
230	517	538298	ERNY Gérard	34	V2M	1945	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	H-R	59m04s	10.158	86.7925
231	702		FASSNACHT Bernard	10	V3M	1938	OSC BURHAUPT LE HAUT (68)	H-R	59m06s	10.152	87.1698
232	713	445200	GINGLINGER François	11	V3M	1941	EHA/ A CERNAY E (68)	ALS	59m08s	10.147	87.5472
233	720		FELLMANN Olivier	10	ESM	1982	WILLER SUR THUR (68)	ALS	59m10s	10.141	87.9245
234	656		BIHR Raymond	12	V3M	1941	DANNEMARIE (68)	ALS	59m13s	10.132	88.3019
235	665		KEMPF Bernard	35	V2M	1947	PULVERSHEIM (68)	ALS	59m16s	10.124	88.6792
236	510		FREYBURGER Sylvie	2	V0F	1964	SPECHBACH LE BAS (68)	ALS	59m24s	10.101	89.0566
237	728		YIN Thiru	SEM	1975		UIRHOORN /NL	NL	59m41s	10.053	89.4340
238	727		BOOM Mark	SEM	1973		AKU /NL	NL	59m44s	10.045	89.8113
239	724	518723	MARCHANT Stéphanie	7	SEF	1974	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	ALS	59m54s	10.017	90.1887
240	531		CORNUT Olivier	SEM	1973		152° R.I. COLMAR (68)	H-R	1h00m18s	9.950	90.5660
241	542		MINERY Emmanuelle	8	SEF	1968	WITTENHEIM (68)	ALS	1h00m23s	9.937	90.9434
242	522	430319	MAGNE Nicolas	SEM	1966		INDIVIDUEL HORS STADE (57)	LOR	1h01m00s	9.836	91.3208
243	598	334253	EHRET Caroline	1	CAF	1986	EHA/ US THANN A (68)	ALS	1h01m14s	9.799	91.6981
244	578		SPILLEBOUT Sophie	2	CAF	1985	ST MAURICE SUR MOSELLE (88)	LOR	1h01m30s	9.756	92.0755
245	579		HUCHETTE Jean-Pierre	64	V1M	1956	CEGLEC WASQUEHAL (59)	NPC	1h01m34s	9.746	92.4528
246	576		SPILLEBOUT Christyne	8	V1F	1955	ST MAURICE SUR MOSELLE (88)	LOR	1h01m42s	9.724	92.8302
247	723		KLEE Christine	3	V0F	1963	AS LIEBHERR COLMAR (68)	H-R	1h01m48s	9.709	93.2075
248	561	625770	MULLER Jean-Paul	36	V2M	1949	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	1h01m53s	9.696	93.5849
249	755	283296	KIENER Constant	1	V4M	1931	ASPTT MULHOUSE (68)	ALS	1h01m57s	9.685	93.9623
250	757		SPOECKLIN Hubert	13	V3M	1936	LA BRESSAUDE (88)	LOR	1h02m17s	9.633	94.3396

Clas Rang	Dos Nr	Lic.	Nom/Prénom Name/Vorname	Clas/Rang	Cat./Kateg.	A.N.	Club/Ville Verein/Stadt	Ligue Land	Temps Zeit	Moy. hor. Durchschnitt	Points T.D.V.
251	600		NOWACKI Sarah	1	JUF	1983	EHA/ A CERNAY E (68)	ALS	1h03m02s	9.519	94.7170
252	547		SCHWEBEL Maria	3	V2F	1952	ST AMARIN (68)	ALS	1h04m26s	9.312	95.0943
253	717	445730	CHARVIEUX Patrick	SEM	1970		EHA/ A CERNAY E (68)	ALS	1h04m32s	9.298	95.4717
254	667		BATTMANN Odile	1	V3F	1942	MASEVAUX (68)	ALS	1h04m37s	9.286	95.8491
255	571		BARBIER Frédéric	SEM	1972		DOMEVRE EN HAYE (54)	LOR	1h05m34s	9.151	96.2264
256	790	247146	BONNEFOY Alain	37	V2M	1947	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	ALS	1h05m50s	9.114	96.6038
257	577		SPILLEBOUT Delphine	2	ESF	1981	ST MAURICE SUR MOSELLE (88)	LOR	1h05m59s	9.093	96.9811
258	653		DORIDANT Gérard	38	V2M	1944	HEITEREN (68)	ALS	1h06m22s	9.041	97.3585
259	691		NAKACHE Sauveur	14	V3M	1941	TOURS (37)	CEN	1h07m41s	8.865	97.7358
260	696		LONZIERE Isabelle	4	V0F	1964	LAWZAC (46)	PYR	1h10m22s	8.527	98.1132
261	705		SURBER Otto	2	V4M	1930	TV IHRINGEN /D	D	1h10m24s	8.523	98.4906
262	519	208668	THIEBAUT Sylvie	5	V0F	1964	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	H-R	1h13m29s	8.165	98.8679
263	699	432091	ADLER Claire	2	V3F	1934	AS RIBEAUVILLE A (68)	ALS	1h15m19s	7.966	99.2453
264	580		HUCHETTE Carole	9	V1F	1958	LES 3 SUISSES CROIX (59)	NPC	1h19m02s	7.592	99.6226
265	649		PIETRZAK Danielle	10	V1F	1956	WINTZFELDEN (68)	ALS	1h24m14s	7.123	100.0000

Juge-Arbitre de l'épreuve : Raymond PRETAT (ASPTTM, 233740), officiel fédéral
Chronométrateur officiel : Jacques FARGETTON (CSL-NB, 311550)
Raymond PRETAT (ASPTTM, 233740), officiel fédéral
Responsable de l'organisation : Jean RITZENTHALER (CSL-NB, 274659)
Organisation matérielle : Roger OTT (CSL-NB, 274641)
Claude CARDIN (CSL-NB, 274544)
Paul GILG (CSL-NB, 410270)
Starter : Edouard LEIBER, Maire de Husseren les Châteaux

CONSEIL
GÉNÉRAL



Réussir le Haut-Rhin

Equipe Technique du CSL Neuf-Brisach

Certificat d'enregistrement de mesurage de l'épreuve de 10 km
Course Pédestre des Cinq Châteaux
par la Commission Nationale des Courses Hors Stade
Comité Technique de Mesurage
Mesure officielle n° NE/68/00025/MC
Mesureur : Christian MARY (CSL-NB, n° 624682)

Alsace
Conseil Régional

Arrêté préfectoral n° 02-1955 du 16 juillet 2002
portant autorisation d'organiser une course pédestre
intitulée 27^{ème} Course des 5 Châteaux,
signé par délégation par le Préfet du Haut-Rhin
par C. CONREAUX

**TOP
SPORT**
LE PRO DU RUNNING

1, avenue d'Alsace, les Croix-Hers
64700 CERNAY - Tél. 03 89 74 23 99



Course comptant pour le
TROPHÉE DES VOSGES 2002
Catégorie «courte»



Pour tout renseignement concernant ce Trophée
contacter Jacques ADAM par Tél. 03 89 74 23 99
ou sur internet : mirv.service@wanadoo.fr

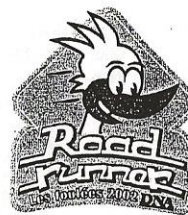


FEMININES

Clast M-Cat	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	Clast Categ	Cat	A.N.	Club	Temps
1	78	663	PANDOLFO Sophie-Emman.	1	SEF	1971	ESPACE MARATHON (67)	45m53s
2	89	618	VINCENT Françoise	1	V2F	1950	ASPTT NANCY (54)	46m48s
3	118	635	GRAFF Véronique	2	SEF	1968	COLMAR (68)	48m30s
4	144	597	ERRET Anne	1	V1F	1956	EHA/ A CERNAY E (68)	49m58s
5	152	774	BUCHER Audrey	3	SEF	1974	MULHOUSE (68)	50m35s
6	163	553	SCHLEGEL Simone	4	SEF	1975	CSL NEUF-BRISACH (68)	51m45s
7	164	711	HIRTZ-BRUN Marie-Jeanne	2	V1F	1956	HERRLISHEIM PRES COLMAR (68)	51m51s
8	174	780	LARIBIERE Line	1	ESF	1980	BOURGES (18)	52m28s
9	183	654	HENNEBERG Sylvia	1	VOF	1965	SP ESCHENTZWILLER (68)	53m09s
10	184	617	MERCKY Yvette	3	V1F	1953	ASPTT NANCY (54)	53m42s
11	199	539	BRECHBIEL Marie-Claude	4	V1F	1957	EGUISHEIM (68)	55m08s
12	200	552	NIGGEL-WIEDERKEHR Bernade	5	V1F	1958	CSL NEUF-BRISACH (68)	55m17s
13	208	589	SPERY Sabine	6	V1F	1962	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	55m59s
14	215	760	TUAILLON Virginie	5	SEF	1973	MULHOUSE (68)	56m53s
15	216	616	FUCHS Claire	6	SEF	1979	ASPTT NANCY (54)	56m55s
16	225	581	SAUVAGE Sylviane	7	V1F	1956	LES 3 SUISSES CROIX (59)	58m18s
17	229	614	WEINMANN Lydie	2	V2F	1944	ANA/ FC HAGUENAU (67)	58m47s
18	236	510	FREYBURGER Sylvie	2	VOF	1964	SPECHBACH LE BAS (68)	59m24s
19	239	724	MARCHAND Stéphanie	7	SEF	1974	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	59m54s
20	241	542	MINERY Emmanuelle	8	SEF	1968	WITTENHEIM (68)	1h00m23s
21	243	598	ERRET Caroline	1	CAF	1986	EHA/ US THANN A (68)	1h01m14s
22	244	578	SPILLEBOUT Sophie	2	CAF	1985	ST MAURICE SUR MOSELLE (88)	1h01m30s
23	246	576	SPILLEBOUT Christyne	8	V1F	1955	ST MAURICE SUR MOSELLE (88)	1h01m42s
24	247	723	KLEE Christine	3	VOF	1963	AS LIEBHERR COLMAR (68)	1h01m48s
25	251	600	NOWACKI Sarah	1	JUF	1983	EHA/ A CERNAY E (68)	1h03m02s
26	252	547	SCHWEBEL Maria	3	V2F	1952	ST AMARIN (68)	1h04m26s
27	254	667	BATTMANN Odile	1	V3F	1942	MASEVAUX (68)	1h04m37s
28	257	577	SPILLEBOUT Delphine	2	ESF	1981	ST MAURICE SUR MOSELLE (88)	1h05m59s
29	260	696	LONZIEME Isabelle	4	VOF	1964	LANZAC (46)	1h10m22s
30	262	519	THIEBAUT Sylvie	5	VOF	1964	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	1h13m29s
31	263	699	ADLER Claire	2	V3F	1934	AS RIBEAUVILLE A (68)	1h15m19s
32	264	580	HUCHETTE Carole	9	V1F	1958	LES 3 SUISSES CROIX (59)	1h19m02s
33	265	649	PIETRZAK Danielle	10	V1F	1956	WINTZFELDEN (68)	1h24m14s

CADETS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	31	508	MULLER Jean	1985	SAINT-LOUIS RC (68)	42m16s
2	58	752	BURGER Aurélien	1986	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	44m52s
3	65	777	ZIEGLER Fabien	1985	EHA/ ATHLE DOLLER (68)	45m10s
4	79	555	TSCHENN Jonathan	1986	CSL NEUF-BRISACH (68)	45m54s
5	161	543	MINERY Loïc	1986	WITTENHEIM (68)	51m42s
6	218	745	TESTUT Alic	1986	WITTENHEIM (68)	57m10s



TOP SPORT
LE PRO DU RUNNING

1, avenue d'Alsace, la Croixblanche
68700 CERNAY - TEL. 03 80 38 06 16



un autre regard sur votre quotidien

TOP MARATHON
LE PRO DE LA CHAUSSURE

3, rue des Boutefeuers
68100 MULHOUSE - TEL. 03 89 38 06 15

CONSEIL GÉNÉRAL



Réussir le Haut-Rhin

Alsace
Conseil Régional

JUNIORS MASCULINS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	22	587	GRANDJEAN Mathieu	1984	CSL NEUF-BRISACH (68)	41m12s
2	23	604	KLEIN Sébastien	1983	ASPTT MULHOUSE (68)	41m13s
3	94	766	HAENN Emmanuel	1983	ROUFFACH (68)	47m08s
4	223	725	KHEMIRI Karim	1983	152° R.I. COLMAR (68)	57m41s

ESPOIRS MASCULINS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	1	609	COLLAS Nicolas	1980	SAINT-LOUIS RC (68)	36m29s
2	14	779	HERTHA Brice	1981	ACV STE MARIE A M. (68)	40m12s
3	35	772	GSELL Julien	1980	AS MUNSTER A (68)	43m16s
4	37	599	EHRET Marc	1982	EHA/ A CERNAY E (68)	43m33s
5	39	660	COGORDAN Julien	1981	PFASTATT (68)	43m47s
6	41	719	WALTER Fabien	1982	WILLER SUR THUR (68)	43m47s
7	98	562	MULLER Simon	1981	ASPTT MULHOUSE (68)	47m33s
8	107	791	THIMOTHEE Régis	1981	152° R.I. COLMAR (68)	47m48s
9	175	535	BRUNNER Fabien	1980	AC THANN (68)	52m29s
10	233	720	FELLMANN Olivier	1982	WILLER SUR THUR (68)	59m10s

VETERANS I MASCULINS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
1	9	615	GANDON Philippe	1957	ACHM ST DIE (88)	38m54s
2	17	781	SCHMITT Alain	1961	METZERAL (68)	40m36s
3	21	759	FRERE Jean-Noël	1954	COLMAR MC (68)	41m12s
4	27	695	LONZIEME Thierry	1959	FIGEAC (46)	41m50s
5	28	761	ELY Noël	1961	CSL NEUF-BRISACH (68)	41m53s
6	29	734	CHEVAL Denis	1962	THANN (68)	42m08s
7	33	731	BOURMAULT Etienne	1962	AS CLEMESY (68)	42m27s
8	36	715	SUTTER Pierre-Antoine	1956	EHA/ US THANN A (68)	43m18s
9	42	570	BARBIER Pierre	1962	AC CHARLEVILLE MEZIERES (08)	43m49s
10	45	706	MILAN Jean-François	1958	GAS COLMAR (68)	44m04s
11	46	681	VILLEMIN Jean-Michel	1962	INDIVIDUEL HORS STADE (88)	44m12s
12	47	721	SCHAEDELIN Hilaire	1955	OBERSAASHEIM (68)	44m14s
13	49	620	BRIOSO Miguel	1958	ASPTT NANCY (54)	44m16s
14	52	678	FERRIN Norbert	1957	LES DEUX FRERES (88)	44m28s
15	56	666	MOINE Eric	1960	ILLZACH (68)	44m48s
16	60	591	VONE Serge	1954	AS MUNSTER A (68)	44m59s
17	73	548	SCHWEBEL Jacques	1957	SAINT AMARIN (68)	45m29s
18	75	642	MARTINEZ José	1962	EP PESSENHEIM (68)	45m35s
19	77	707	CALMÉT Bernard	1960	CGF MULHOUSE (68)	45m40s
20	83	621	RICCETTI Francis	1962	ASPTT NANCY (54)	46m15s



VETERANS I MASCULINS (suite et fin)

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps	
	21	86	658	BEVARDI Pierre	1955	RIEDISHEIM (68)	46m34s
	22	87	764	BLEGER Marcel	1955	AS RIBEAUVILLE A (68)	46m36s
	23	88	708	PIERREVELCIN Mario	1960	RESDA RAMBERVILLERS (88)	46m38s
	24	93	554	TSCHENN Jean-Luc	1954	CSL NEUF-BRISACH (68)	47m07s
	25	95	607	DIFFORT Alain	1961	AC HUNINGUE (68)	47m10s
	26	105	739	SCHMITT Hubert	1958	ZILLISHEIM (68)	47m46s
	27	106	594	KESSLER Thierry	1962	EHA/ A CERNAY E (68)	47m47s
	28	108	502	KOBYLT Jean-Luc	1957	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	47m49s
	29	110	540	BARTHELME Maurice	1960	WETTOLSHEIM (68)	47m50s
	30	114	626	CAMPTTELLI Serge	1961	TRAM MULHOUSE (68)	48m13s
	31	117	538	LAMY Pierre	1962	COLMAR (68)	48m17s
	32	119	662	ORZECH Philippe	1958	MIN. POTASSE ALSACE (68)	48m30s
	33	120	503	VERDUCCI François	1954	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	48m34s
	34	121	532	PAULST Christian	1958	152* R.I. COLMAR (68)	48m38s
	35	125	525	BITSCH Benoit	1959	AS LIEBHERR COLMAR (68)	48m48s
	36	126	765	BENDELE Jean-Michel	1961	SOULTZMATT (68)	48m55s
	37	130	558	SCHUEVER Pascal	1960	CSL NEUF-BRISACH (68)	49m05s
	38	134	845	FURSTOSS Raymond	1958	EP FESSENHEIM (68)	49m12s
	39	135	747	FARNY Marc	1955	INDIVIDUEL HORS STADE (67)	49m16s
	40	136	533	VITOUX Vincent	1961	GS CHIMIQUES THANN (68)	49m17s
	41	140	644	RUSCH Robert	1954	EP FESSENHEIM (68)	49m36s
	42	146	551	NIGGEL Eric	1956	CSL NEUF-BRISACH (68)	50m11s
	43	148	679	GEORGE Pascal	1957	GERARDMER (88)	50m17s
	44	153	657	MULLER Bernard	1958	MULHOUSE (68)	50m45s
	45	156	767	DIDIER François	1959	CIAL RC (68)	51m28s
	46	160	680	FABY Hervé	1962	GERARDMER (88)	51m37s
	47	162	512	SITZENSTURL Franz	1961	AC CENTRE ALSACE (67)	51m43s
	48	165	647	WISSELMANN Guy	1957	WINTZFELDEN (68)	51m56s
	49	181	778	FINIELS Pierre	1955	SOULTZ HAUT RHIN (68)	52m54s
	50	182	544	BOLOGNINI Eric	1959	WITTENHEIM (68)	52m58s
	51	187	523	MAZZOLENI Jean-Luc	1953	INDIVIDUEL HORS STADE (90)	53m59s
	52	191	636	KIEFFER Bernard	1960	COLMAR (68)	54m25s
	53	195	566	ZICKLER Etienne	1956	CC VALFF (67)	54m56s
	54	197	526	HAMMERER Roger	1955	GAS COLMAR (68)	54m59s
	55	198	520	GRAFF Alain	1960	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	55m05s
	56	205	740	METZGER Pierre	1957	TRI. COLMAR (68)	55m52s
	57	207	572	PETIT Jean-Pierre	1958	INDIVIDUEL HORS STADE (35)	55m58s
	58	213	546	HUOT Michel	1957	SOPPE LE HAUT (68)	56m22s
	59	219	773	NIEDERHOFFER Claude	1961	PFASSTATT (68)	57m13s
	60	220	659	MATHIS Denis	1959	PFASSTATT (68)	57m15s
	61	221	648	LAMEY Daniel	1956	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	57m34s
	62	224	789	BOMBENGER Etienne	1955	AS AIX-LES-BAINS (73)	58m09s
	63	227	754	BLIND Christian	1957	SAUSHEIM (68)	58m25s
	64	245	579	HUCLETTE Jean-Pierre	1956	CEBELEC WASQUEHAL (59)	1h01m34s

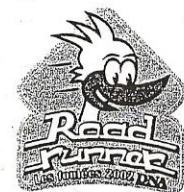


VETERANS II MASCULINS

Clast Categ	Clast Géné.	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps	
	1	26	622	VINCENT Jean-Louis	1952	ASPTT NANCY (54)	41m37s
	2	40	756	REUTENAUER Marcel	1946	WEISLINGEN (67)	43m47s
	3	53	786	HUNTZIGER Jean	1946	CSL NEUF-BRISACH (68)	44m30s
	4	54	753	EICHLISBERGER Rémy	1952	SAINT-LOUIS RC (68)	44m34s
	5	61	698	FRIEDELMEYER René	1947	CSL NEUF-BRISACH (68)	45m03s
	6	63	730	SPEDDING Michaël	1949	AC MONTESSON (78)	45m07s
	7	64	507	MULLER Julien	1952	SAINT-LOUIS RC (68)	45m08s
	8	69	689	NAVEAU Claude	1949	AUA/ GIROMAGNY (90)	45m17s
	9	72	613	WEINMANN Frédéric	1945	ANA/ FC HAGUENAU (67)	45m22s
	10	80	775	PAGURA Marcel	1952	WINTZENHEIM AC (68)	46m02s
	11	81	605	ALLX Claude	1951	CGF MULHOUSE (68)	46m11s
	12	92	593	WAGNER Michel	1951	AS MUNSTER A (68)	47m01s
	13	100	632	ADAM Jacques Luc	1950	MULHOUSE NSU (68)	47m34s
	14	101	575	SPILLEBOUT Philippe	1952	ST MAURICE SUR MOSELLE (88)	47m36s
	15	109	559	ZENTNER Francis	1952	CSL NEUF-BRISACH (68)	47m49s
	16	116	682	ROSSAT Roger	1947	VELESCOT (90)	48m16s
	17	127	556	HEGY Jacques	1952	CSL NEUF-BRISACH (68)	48m57s
	18	128	712	SOSEF Kees	1951	ZUIDWAL V 0002146 /NL	49m04s
	19	129	674	WOLFF Gérard	1947	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	49m05s
	20	143	573	DOUNOVETZ Daniel	1945	SPIRIDON POITOU CHARENTE (16)	49m56s
	21	149	690	POTTIER Emmanuel	1950	BOULOGNE BILLANCOURT (92)	50m18s
	22	151	737	MANGIN Gilbert	1948	SP WALHEIM (68)	50m30s
	23	158	768	DEMONTROND Alain	1949	BEAUNE (21)	51m32s
	24	172	643	RUSCH Denis	1951	EP FESSENHEIM (68)	52m18s
	25	180	612	LOPEZ Roland	1944	AC CENTRE ALSACE (67)	52m53s
	26	188	586	MAUS Gilbert	1950	CSL NEUF-BRISACH (68)	54m05s
	27	190	709	VAN DER WIEL Ad	1950	INDIVIDUEL HORS STADE (88)	54m24s
	28	192	606	CICHON Alfred	1951	CGF MULHOUSE (68)	54m28s
	29	202	738	STRAUEL Jean-Paul	1950	CSL NEUF-BRISACH (68)	55m36s
	30	212	741	KLUR Louis	1948	INGERSHEIM (68)	56m15s
	31	214	513	DOUPE Christian	1950	ASPTT STRASBOURG (67)	56m37s
	32	226	729	BUFFLER Gérard	1949	CGF MULHOUSE (68)	58m22s
	33	228	655	SWINGHEDAUW Patrick	1949	ALTKIRCH (68)	58m28s
	34	230	517	ERNY Gérard	1945	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	59m04s
	35	235	665	KEMPF Bernard	1947	PULVERSHEIM (68)	59m16s
	36	248	561	MULLER Jean-Paul	1949	ASPTT MULHOUSE (68)	1h01m53s
	37	256	790	BORNEFOY Alain	1947	EHA/ US PULVERSHEIM (68)	1h05m50s
	38	258	653	DORIDANT Gérard	1944	HEITEREN (68)	1h06m22s

DECOMPTE DES PARTICIPANTS PAR CATEGORIE

Tot.	CAF	JUF	ESF	SEF	VOF	V1F	V2F	V3F	Fém	CAM	JUM	ESM	SEM	V1M	V2M	V3M	V4M	Masc
265	2	1	2	8	5	10	3	2	33	6	4	10	94	64	38	14	2	232





VETERANS III MASCULINS

Clast	Clast	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
Categ	Géné.					
1	66	590	WEBER Jean-Pierre	1941	AS MUNSTER A (68)	45m11s
2	141	596	EHRET Pierre	1939	EHA/ A CERNAY E (68)	49m38s
3	159	623	KLINGEN Aloïse	1941	AC BOULAY MOSELLE (57)	51m37s
4	186	732	RITZENTHALER Jean	1941	CSL NEUF-BRISACH (68)	53m59s
5	189	521	SONNTAG Gilbert	1938	INDIVIDUEL HORS STADE (67)	54m14s
6	203	710	REICH Fernando	1942	WASENWEILER /D	55m45s
7	209	701	GOETZ Marcel	1940	AC HUNINGUE (68)	56m00s
8	211	703	ANGIOLINI Antoine	1940	BURNHAUPT LE BAS (68)	56m08s
9	222	592	MULLER Gérard	1938	AS MUNSTER A (68)	57m39s
10	231	702	FASSNACHT Bernard	1938	OSC BURNHAUPT LE HAUT (68)	59m06s
11	232	713	GINGLINGER François	1941	EHA/ A CERNAY E (68)	59m08s
12	234	656	BIHR Raymond	1941	DANNEMARIE (68)	59m13s
13	250	757	STOECKLIN Hubert	1936	LA BRESSAUDA (88)	1h02m17s
14	259	691	NAKACHE Sauveur	1941	TOURS (37)	1h07m41s

VETERANS IV MASCULINS

Clast	Clast	Doss.	Nom/Prénom	A.N.	Club	Temps
Categ	Géné.					
1	249	755	KIENER Constant	1931	ASPTT MULHOUSE (68)	1h01m57s
2	261	705	SURBER Otto	1930	TV IHRINGEN /D	1h10m24s

RECORDS DE L'EPREUVE

Catégorie		Nom	Année Naiss.	Club/Ville	Temps	Année de réalisation	Moyenne horaire
Féminines	Cadettes	KAMALIMASIH Vanouhie	79	EC/ CCA ROUFFACH (68)	46'49"	1996	12.816
	Juniors	MARCOT Elise	81	AC CENTRE ALSACE (67)	39'17"	2000	15.274
	Espoirs	MARCOT Elise	81	AC CENTRE ALSACE (67)	39'17"	2000	15.274
	Séniors	MARCOT Elise	81	AC CENTRE ALSACE (67)	39'17"	2000	15.274
	Vétérans 0	DAUL Lucienne	63	SR OBERNAI (67)	49'46"	2001	12,056
	Vétérans I	AMBIIEHL Christiane	59	EBERSHEIM (67)	46'26"	1999	12.922
	Vétérans II	VINCENT Françoise	50	ASPTT NANCY (54)	46'48"	2002	12.821
Vétérans III	ADLER Claire	34	AS RIBEAUVILLE A (68)	1:09'08"	1997	8.679	
Masculins	Cadets	GAMER Gilles	79	CSL NEUF-BRISACH (68)	41'14"	1995	14.551
	Juniors	TOURNIER Arnaud	81	CSL NEUF-BRISACH (68)	37'11"	2000	16.136
	Espoirs	ACHERKI Younes	74	ESR COLMAR AC (68)	35'26"	1995	16.933
	Séniors	PLOTAIN Laurent	67	ASPTT MULHOUSE (68)	34'48"	1997	17.241
	Vétérans I	ZIMMERMANN Christian	50	ESR COLMAR AC (68)	36'02"	1996	16.651
	Vétérans II	MOY Gérard	50	FRAIZE (88)	40'10"	2000	14.938
	Vétérans III	KELLER Walter	35	BALE /CH	43'23"	1996	13.830
	Vétérans IV	MONTRIEUL Gérard	20	CSL NEUF-BRISACH (68)	56'10"	1994	10.682



CLUBS LES PLUS REPRESENTES

Club	Participants
CSL NEUF-BRISACH (68)	18
EHA/ A CERNAY E (68)	8
ASPTT MULHOUSE (68)	8
TRAM MULHOUSE (68)	7
ASPTT NANCY (54)	7
INDIVIDUEL HORS STADE (68)	6
152° R.I. COLMAR (68)	6
EHA/ US PULVERSHHEIM (68)	6
AS MUNSTER A (68)	6
EP FESSENHEIM (68)	5
COLMAR MC (68)	5
AC HUNINGUE (68)	5
AS LIEBHERR COLMAR (68)	4
SAINTE-LOUIS RC (68)	4
CGF MULHOUSE (68)	4
AS RIBEAUVILLE A (68)	4
EHA/ US THANN A (68)	3
AC CENTRE ALSACE (67)	3

Course comptant pour

LE TREFLE du C.S.L. NEUF-BRISACH

Course organisée sur 4 courses sur route
(Marcko - Brisachienne - 5 Châteaux - Ried)

DINA Course sur Route Association

CLASSEMENT PAR EQUIPES DE 4 ATHLETES (MASCULINS)

1	CSL NEUF-BRISACH (68)	2h39m33s	9	EHA/ A CERNAY E (68)	3h03m50s
	EICH Lionel	37m40s		BOESCH Christophe	42m52s
	KECK Patrick	38m48s		EHRET Marc	43m33s
	GRANDJEAN Mathieu	41m12s		KESSLER Thierry	47m47s
	ELY Noël	41m53s		EHRET Pierre	49m38s
2	COLMAR MC (68)	2h44m56s	10	152° R.I. COLMAR (68)	3h04m50s
	GUERINONI David	40m04s		KECHAD Nouredine	38m37s
	FRERE Jean-Noël	41m12s		THIMOTHEE Régis	47m48s
	CARDONER Eric	41m19s		PAULET Christian	48m38s
	DORIDANT Jean-Philippe	42m21s		GUERRILLON Cédric	49m47s
3	SAINTE-LOUIS RC (68)	2h48m27s	11	TRAM MULHOUSE (68)	3h08m22s
	COLLAS Nicolas	36m29s		CAMPITELLI Yves	44m15s
	MULLER Jean	42m16s		GRENOUILLET Christian	47m40s
	EICHLISBERGER Rémy	44m34s		CAMPITELLI Serge	48m13s
	MULLER Julien	45m08s		CAMPITELLI Walter	48m14s
4	ASPTT MULHOUSE (68)	2h52m53s	12	EP FESSENHEIM (68)	3h13m03s
	FERRAZ-BAPTISTA Joaquim	39m02s		MARTINEZ José	45m35s
	KLEIN Sébastien	41m13s		SPEISSER Luc	48m40s
	MULLER Fabien	45m05s		FURSTOSS Raymond	49m12s
	MULLER Simon	47m33s		RUSCH Robert	49m36s
5	ASPTT NANCY (54)	2h52m53s	13	CSL NEUF-BRISACH (68) 3	3h13m24s
	GOMEZ Jean-Pierre	40m45s		BASS Jean-Luc	47m33s
	VINCENT Jean-Louis	41m37s		ZENTNER Francis	47m49s
	BRISOQ Miguel	44m16s		HEGY Jacques	48m57s
	RICCETTI Francis	46m15s		SCHEUER Pascal	49m05s
6	AS MUNSTER A (68)	2h54m36s	14	CGF MULHOUSE (68)	3h24m41s
	MUNIER Patrick	41m10s		CALMEAT Bernard	45m40s
	GSELL Julien	43m16s		ALIX Claude	46m11s
	VOINE Serge	44m59s		CICHON Alfred	54m28s
	WEBER Jean-Pierre	45m11s		BUFFLER Gérard	58m22s
7	AC HUNINGUE (68)	2h59m51s	15	EHA/ US PULVERSHHEIM (68)	3h27m05s
	LONCRAMBON Loïc	38m17s		BURGER Aurélien	44m52s
	FREYBURGER Francis	41m35s		KOBYLT Jean-Luc	47m49s
	DIFFORT Alain	47m10s		VERDUCI François	48m34s
	SPENLE John	52m49s		BONNEFOY Alain	1h05m50s
8	CSL NEUF-BRISACH (68) 2	3h02m34s	16	INDIVIDUEL HORS STADE (68)	3h27m57s
	HUNTZIGER Jean	44m30s		MUTTERER Didier	46m13s
	FRIEDELMEYER René	45m03s		WOLFF Gérard	49m05s
	TSCHENN Jonathan	45m54s		GRAFF Alain	55m05s
	TSCHENN Jean-Luc	47m07s		LAMEY Daniel	57m34s
9	ASPTT NANCY (54)	2h37m25s	17	CSL NEUF-BRISACH (68) 4	3h33m51s
	VINCENT Françoise	46m48s		NIGGEL Eric	50m11s
	MERCY Yvette	53m42s		RITZENTHALER Jean	53m59s
	FUCHS Claire	56m55s		MAUS Gilbert	54m05s
				STRAUEL Jean-Paul	55m36s
10	ASPTT MULHOUSE (68) 2	3h46m39s	18	ASPTT MULHOUSE (68) 2	3h46m39s
	FERREIRA Filipe	48m04s		FERREIRA Filipe	48m04s
	BUCHHOLZ Frédéric	54m45s		BUCHHOLZ Frédéric	54m45s
	MULLER Jean-Paul	1h01m53s		MULLER Jean-Paul	1h01m53s
	KIENER Constant	1h01m57s		KIENER Constant	1h01m57s

CLASSEMENT PAR EQUIPES DE 3 ATHLETES (FEMININES)

1	ASPTT NANCY (54)	2h37m25s
	VINCENT Françoise	46m48s
	MERCY Yvette	53m42s
	FUCHS Claire	56m55s





La vie de château de Nicolas Collas

Grand espoir national des courses en montagne dans les rangs juniors, Nicolas Collas semble, à 22 ans, retrouver la foulée du succès.

LES 10 km. de la 27^e édition de la course des cinq châteaux ont couronné un beau vainqueur. Dans ce cadre médiéval, Nicolas Collas a su régner en maître en ajoutant un côté épique à son succès puisque c'est avec la plante du pied gauche sévèrement entaillée (« La faute à un petit caillou dans ma chaussure ») qu'il a franchi la ligne d'arrivée avec plus d'une minute d'avance sur Lionel Eich.

En le voyant allonger sa foulée en fin d'épreuve, on était loin d'imaginer que le futur vainqueur serait à ce point les dents.

Tout comme au départ donné par Serge Leiber, maire de Husseren-les-Châteaux, on n'imaginait pas un retour si rapide au sommet de Nicolas Collas.

Car celui qui fut vice-champion du monde des courses de montagne avec l'équipe de France junior et vice-champion de France junior des 10 km avait pris cette course comme une thérapie. « Je souffre de problèmes au diaphragme et cela m'a obligé à mettre ma saison entre parenthèses » a-t-il souligné à l'arrivée.

En effet, à son programme de rentrée, la course des cinq châteaux n'était que sa troisième étape : « J'ai repris en juin et je n'ai couru que deux fois en Suisse », poursuit-il. Mais comme bonne foulée ne saurait mentir, il a terminé au pays de Guillaume Tell second et premier.

Pas de revanche pour Eich

Dès le départ, c'est le duo Weber-Eich qui prend la direction des opérations. Sur une chaussée recouverte par l'ombre salivatrice des grands arbres; le Doubiste et le Haut-Rhinois avaient les impressionnants pourcentages.

Mais derrière ces deux hommes de tête unis dans l'effort, se dessine la longue silhouette du futur vainqueur. « J'ai vraiment souffert durant les trois premiers kilomètres », explique Nicolas Collas. Ainsi, après avoir évité d'être lâché par le duo, il prend, peu avant la mi-course, le commandement.

Lionel Eich, à la coiffe corsaire et portant le maillot blanc à bande rouge de son club de Neuf-Brisach; rente de résister. En troisième position, Alain Weber veut garder le contact.

Mais entre les trois leaders, l'écart se creuse au fil de la montée et ne cesse de grandir. Les quelques centimètres deviennent des mètres, puis les mètres se comptent par dizaines.

Nicolas Collas part vers un succès en solitaire.

« Je me retournaux régulièrement pour voir où en était Lionel Eich ».

Mais le coureur de Neuf-Brisach n'insiste pas : « Je préfère les sentiers aux routes et je savais qu'il serait très difficile de revenir sur Nicolas Collas », explique Lionel, venu s'aligner sur cette course des cinq châteaux avec un petit sentiment de revanche, puisque privé, à Labaroche, du titre régional pour avoir couru avec un autre maillot que celui de son club.

« Pourtant, aujourd'hui, j'avais le bon maillot », sourit-il à l'arrivée. Un règlement qui fait toujours autant jaser aux arrivées des courses à titre comme celle des cinq châteaux qui servait de support pour le titre départemental.

Et alors que Nicolas Collas expliquait qu'il allait maintenant participer à un camp d'entraînement à Grans-Montana, son père venait lui glisser à l'oreille : « Super, tu es champion du Haut-Rhin ». Les cinq châteaux se sont donné un nouveau rou pour l'an 2002.

Quant à la couronne, chez les féminines, elle est revenue à Sophie-Emmanuelle Pandolfo. ●

PATRICK CAQUELIN

Classements

1. Collas Nicolas (1. ESM, St-Louis RC) 36'28"; 2. Eich Lionel (CSLNB) 37'40"; 3. Weber Alain (Enfants du Vallon) 38'02"; 4. Lonchambon Luc (AC Hüniguinge) 38'17"; 5. Kechad Nouredine (152^e RI) 38'37"; 6. Savi Philippe (Thann) 38'42"; 7. Ziegel Patrick (Berghem) 38'44"; 8. Keck Patrick (CSLNB) 38'48"; 9. Gandon Philippe (1. VIM, ACHM St-Die) 38'54"; 10. Laloux Eric (St-Denis) 39'00"; 11. Ferraz-Baptista Joaquin (ASPTT Mulhouse) 39'02"; 12. Bombenger Jean-François (PCA) 40'01"; 13. Guerinoni David (Colmar MC) 40'04"; 14. Hertha Brice (2. ESM, ACV Ste-Marie) 40'12"; 15. Gicquel Stéphane (AS Liebherr) 40'14"; 16. Douze Guillaume (ASPTT Strasbourg) 40'15"; 17. Schmitt Alain (2. VIM, Metzeral) 40'36"; 18. Gomez Jean-Pierre

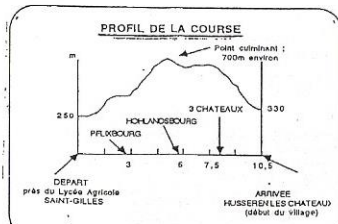
(ASPTT Nancy) 40'45"; 19. Schalk Thomas-Tr. Illiurth) 40'51"; 20. Munier Patrick (AS Munster) 41'10"; 21. Frère Jean-Noël (3. VIM, Colmar MC) 41'12"; 22. Grandjean Mathieu (1. JUM, CSLNB) 41'12"; 23. Klein Sébastien (2. JUM, ASPTT Mulhouse) 41'13"; 24. Cardoner Eric (Colmar MC) 41'19"; 25. Freyburger Francis (AC Hüniguinge) 41'35"; 26. Vincent Jean-Louis (1. V2M, ASPTT Nancy) 41'37"; 27. Lonzeaux Thierry (Figeac) 41'50"; 28. Ely Noël (CSLNB) 41'53"; 29. Cheval Denis (Thann) 42'08"; 30. Freyburger Daniel (Traubach-le-Haut) 42'14"; 31. Müller Jean (1. CAM, Saint-Louis RC) 42'16"; 32. Doridian Jean-Philippe (Colmar MC) 42'21"; 33. Bourmaut Etienne (AS Clemessy) 42'27"; 34. Boesch Christophe (EHA) 42'52"; 35. Gsell Julien (AS Munster) 43'16"; 36. Sutter Pierre-Antoine (EHA) 43'18"; 37. Ehret Marc (EHA) 43'33"; 38. Larch Jean-Philippe (SP Bourbach-le-Haut) 43'35"; 39. Copordan Julien (Pfaffstatt) 43'47"; 40. Reutenauer Marcel (2. V2M, Weislingen) 43'47"; 41. Walter Fabien (Willer-sur-Thur) 43'47"; 42. Barbier Pierre (AC, Charleville) 43'49"; 43. De Luca Patrick (AS Ribeaucourt) 43'57"; 44. Mouglin Alexandre (Saulures) 44'00"; 45. Millan Jean-François (GAS Colmar) 44'04"; 46. Villemin Hiale (Hors stade) 44'12"; 47. Schaeffel Hiale (Obersaasheim) 44'14"; 48. Capitelli Yves (TRAM Mulhouse) 44'15"; 49. Brosio Miguel (ASPTT Nancy) 44'18"; 50. Mangal Ludovic (Corninnet) 44'17"; 51. Kippelen Joel (Sierentz) 44'23"; 52. Perrin Norbert (Les Deux Frères) 44'28"; 53. Hüntziger Jean (CSLNB) 44'30"; 54. Eichlisberger Rémy (St-Louis RC) 44'34"; 55. Schirmer Patrick (Kaysersberg) 44'38"; 56. Moine Eric (Illzach) 44'48"; 57. Lienet Philippe (Thann) 44'49"; 58. Burger Aurélien (2. CAM, EHA) 44'52"; 59. Hauck Cédric (Furfa) 44'58"; 60. Vone Serge (AS Munster) 44'59"; 61. Friedelmeyer René (CSLNB) 45'03"; 62. Müller Fabien (ASPTT Mulhouse) 45'05"; 63. Spedding Michael (AC Montesson) 45'07"; 64. Müller Julien (St-Louis RC) 45'08"; 65. Ziegler Fabien (3. CAM, EHA) 45'10"; 66. Weber Jean-Pierre (1. V3M, AS Munster) 45'11"; 67. Schimpf Bertrand (Scuize-sous-Forêts) 45'14"; 68. Voisin Anthony (Colmar) 45'15"; 69. Nouveau Claude (AUA) 45'17"; 70. Dagon Daniel (Tr. Colmar) 45'19"; 71. Beck Vincent (Colmar MC) 45'21"; 72. Weinmann Frédéric (ANA) 45'22"; 73. Schwebel Jacques (Saint-Amarin) 45'29"; 74. Guidez Eric (Ste-Marie-Minvas) 45'31"; 75. Martinez José (EP Fessenheim) 45'38"; 76. Koch Nicolas (Guebwiller) 45'35"; 77. Calmeat Bernard (CGF Mulhouse) 45'40"; 78. Pandolfo Sophie-Emmanuelle (1. SEF) 45'53"; 79. Tschenn Jonathan (CSLNB) 45'54"; 80. Patara Marcel (Wintzenheim AC) 46'02"; 81. Aix Claude (CGF Mulhouse) 46'11"; 82. Mutterer Didier (Hors stade) 46'13"; 83. Riccetti Francis (ASPTT Nancy) 46'15"; 84. Aimeur Thierry (APV Mulhouse) 46'21"; 85. Klee Laurent (AS Liebherr) 46'22"; 86. Bevardi Pierre (Riedelsheim) 46'34"; 87. Bieler Marcel (AS Ribeaucourt) 46'36"; 88. Pierrelavin Mario (Rambervilliers) 46'38"; 89. Vincent Françoise (1. V2 F, ASPTT Nancy) 46'46"; 90. Frison Jean-Marc (AC Centre Alsace) 46'54"; 91. Lesser Eric (Avron Colmar) 46'59"; 92. Wagner Michel (AS Mülter) 47'01"; 93. Tschenn Jean-Louis (CSLNB) 47'07"; 94. Haern Emmanuel (Rouffach) 47'08"; 95. Difort Alain (AC Hüniguinge) 47'10"; 96. Meyer Lionel (SP Colmar) 47'22"; 97. Moyses Jean-Marc (Söllmberg) 47'29"; 98. Müller Simon (ASPTT Mulhouse) 47'33"; 99. Bass Jean-Luc (CSLNB) 47'33"; 100. Adam Jacques-Luc (Colmar) 47'34"; 101. Spillebout Philippe (AS Maurice-sur-Moselle) 47'36"; 102. Grenbouillet Christian (TRAM Mulhouse) 47'40"; 103. Wässler David (SP Guebwiller) 47'44"; 104. Dechambot Alexandre (France Shotkan Colmar) 47'45"; 105. Schmitt Hubert (Zillisheim) 47'46"; 106. Kessler Thierry

DAM. POINTEUR



Malgré la douleur, Nicolas Collas a réussi à renouer avec la victoire sur le sol alsacien.

er Rober (GAS Colmar) 54'59"; 208. Graff Alain (Hors stade) 55'05"; 209. Brechtblat Marie-Claude (Equisheim) 55'08"; 210. Niggel-Wiederkehr Bernadette (CSLNB) 55'17"; 211. FÉMININES 1. Pandolfo Sophie-Emmanuelle 45'53"; 2. Vincent Françoise (1. V2 F, ASPTT Nancy) 46'48"; 3. Graff Véronique (Colmar) 48'30"; 4. Ehret Anne (1. V1 F, EHA) 49'59"; 5. Bucher Audrey (Mulhouse) 50'35"; 6. Schlegel Simone (CSLNB) 51'43"; 7. Hirtz-Biton Marie-Jeanne (Herrlisheim) 51'51"; 8. Laribière Line (1. E3F, Eschentzwiller) 53'09"; 9. Henneberg Sylvia (EHA) 52'28"; 10. Mercky Yvette (ASPTT Nancy) 53'42"; 11. Beechbill Marie-Claude (Equisheim) 55'08"; 12. Niggel-Wiederkehr Bernadette (CSLNB) 55'17"; 13. Spary Sabine (EHA) 55'59"; 14. Isellon Virginie (Mul-



DNA

DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

ATHLETISME 15^e Course des Cinq châteaux

Le CSL Neuf-Brisach organise aujourd'hui, avec le concours de la municipalité de Husseren-les-Châteaux, la 27^e édition de la « Course des Cinq châteaux », épreuve de montagne inscrite au calendrier du Trophée des Vosges. Le parcours de 10 km, mesuré officiellement, servira de support aux championnats du Haut-Rhin des courses de montagne, et sera la 3^e étape du Challenge du Tréfilé du CSL Neuf-Brisach: l'itinéraire emprunte la route panoramique des cinq châteaux, entre le lycée agricole du Pflixbourg, au lieu-dit Saint-Gilles (250 m d'altitude), et la commune de Husseren, haut-lieu de la viticulture niché à une altitude de 385 m. Le parcours culmine à 630 m. Le départ sera donné à 19 h 15. La manifestation est ouverte aux athlètes licenciés ou non, nés en 1986 et avant. Droits d'engagement : 8 €. Inscription à partir de 17 h 30 à Husseren, près de la ligne d'arrivée, ou à partir de 18 h à Saint-Gilles, sur le parking du lycée.

navettes d'autobus les achemineront au lieu de départ. Départ des bus : 17 h 45 et 18 h 15. La distribution des prix se fera vers 21 h 30 devant la mairie. La fête du vin n'a pas lieu cette année, mais une animation musicale, et de la restauration sont prévues pour assurer une bonne troisième mi-temp.

15^e Montée du Haut-Koenigsbourg

Un nouveau rendez-vous montagnard est fixé au samedi 27 juillet (départ 19 h 45) à Kintzheim (67) pour la 15^e Montée du Haut-Koenigsbourg. Le départ sera donné comme chaque année en face du n° 3 rue du Général de Gaulle, pour un parcours long de 8,220 km sur route asphaltée, avec un dénivelé de 550 mètres. Les engagements doivent parvenir en début de semaine prochaine auprès de Jean Ritzenthaler, 3 route du Vin, 68 240 Kintzheim, accompagnés d'un chèque de 6 € à l'ordre du Racing-club de Kintzheim. Renseignements au 03.88.82.23.01 ou 03.89.47.37.77. ●

ALS. Sam 20/7/02

ALS L. 22/07/02

Nicolas Collas, le turbo-diesel

●●● A la peine dans les premiers kilomètres, Nicolas Collas a démarré peu avant la mi-course, pour remporter aisément la 27^e course des Cinq Châteaux, samedi soir à Husseren.

«J'avais une pierre dans la chaussure. Heureusement, je ne l'ai sentie qu'à la fin!» La peau du talon complètement arrachée, Nicolas Collas sourit malgré tout à pleine dents. Et pour cause: pour sa première course de

la saison en Alsace, après deux épreuves en Suisse, le jeune homme de 22 ans remporte le titre de champion du Haut-Rhin en même temps que la 27^e édition de la course des Cinq Châteaux. «Je suis actuellement

une thérapie par la respiration. J'ai des problèmes de diaphragme. Je n'ai repris qu'en juin après six mois d'arrêt. Mais ça a l'air de marcher!»

l'athlète de Neuf-Brisach. Terminant à son rythme, Eich assure la deuxième place, à 1'11" du vainqueur.

Un Nicolas Collas très heureux de ce retour au premier plan, lui qui fut vice-champion de France junior sur 10 km, champion du monde par équipe de course de montagne et troisième du championnat de France, toujours chez les juniors. «Je vais faire un camp sur Saint-Moritz, en Suisse et ensuite je prendrai quelques vacances.» Bien méritées. En espérant que ses problèmes de santé appartiennent définitivement au passé.

Champion du monde

Même si le début de course est quelque peu pénible pour lui. Parti dès les premiers hectomètres en compagnie de Lionel Eich et Alain Weber, le coureur de Saint-Louis peine à suivre la cadence imposée par ses deux compagnons. «Je me suis contenté de les observer. En essayant de suivre», confirme le vainqueur, qui bouclera les dix kilomètres en 36'29".

Pandolfo confirme

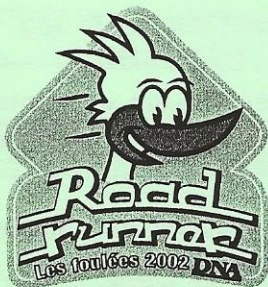
Quelques minutes plus tard, la première féminine franchit à son tour la ligne d'arrivée. La triathlète Sophie-Emmanuelle Pandolfo, déjà victorieuse sur cette même pente la saison dernière, gagne à nouveau en 45'53", devant Françoise Vincent (Nancy) à 55" et Véronique Graff (Colmar) à 4'37".

Weber montre le premier des signes de fatigue, après un peu plus de 3 km. 1 km plus loin, c'est au tour d'Eich de céder face à l'accélération de Collas. «Il est parti au train», note Eich. «Je n'ai pas essayé de le suivre car il est plus fort que moi sur route. Ce genre de parcours n'est pas assez technique pour que je puisse résister longtemps», poursuit

VOIR ÉGALEMENT EN PAGES RÉSULTATS C.T.



Nicolas Collas (à droite) lâchera Lionel Eich peu après le passage au 4^e kilomètre. (Photo DNA - Julien Kauffmann)



FF.A.
L.R.A.A.

F.S.C.F.
A.G.R.

CSL NEUF-BRISACH ATHLÉTISME

La municipalité de HUSSEREN LES CHÂTEAUX
organise, en collaboration avec la section d'Athlétisme
du C.S.L. NEUF-BRISACH, la

27^{ème} COURSE DES 5 CHÂTEAUX

Samedi 20 juillet 2002 à 19h15

10 km

Certificat de mesurage n° NE/68/00025/MC

DÉPART : 19h15

Au lycée du Pflixbourg à SAINT-GILLES
(près de WINTZENHEIM, à la sortie ouest de COLMAR)

ARRIVÉE : à partir de 19h45

à l'entrée de Husseren les châteaux
(accès par la sortie EGUISHHEIM sur la RN83 au sud de COLMAR)

Course comptant pour le

TROPHÉE DES VOSGES 2002

Catégorie «courte»

Pour tout renseignement concernant ce Trophée
contacter Jacques ADAM par Tél. 03 89 74 23 99
ou sur internet : mirv.service@wanadoo.fr



Course comptant pour

LE TRÈFLE du C.S.L. NEUF-BRISACH

Challenge organisé sur 4 courses sur route
(Marcko - Brisachienne - 5 Châteaux - Ried)

DNA
DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE

ITINÉRAIRE

L'épreuve, ouverte aux athlètes licencié(e)s ou né(e)s en 1986 et avant, emprunte la route panoramique qui relie les 5 CHÂTEAUX : PFLIXBOURG, HOHLANSBOURG, DAGSBOURG, WECKMUND et WAHLENBOURG.

Le parcours, entièrement macadamisé, démarre à une altitude de 250m pour arriver à 385m, après avoir culminé à 630m environ entre les kms 5 et 6. Il mesure officiellement 10 km (certificat de mesurage NE/68/00025/MC).

Sur l'ensemble des 26 éditions précédentes, 7224 athlètes au total (645 féminines et 6579 masculins) ont franchi la ligne d'arrivée à HUSSEREN LES CHÂTEAUX.

NAVETTES EN CAR (uniquement avant la course)

Les concurrent(e)s sont invité(e)s à se rendre directement à l'arrivée pour y garer leur véhicule. De là, deux navettes d'autocar les achemineront au lieu de départ.

Départ des autocars : à 17h45 et 18h15 (près de la ligne d'arrivée)

RETRAIT DES DOSSARDS : à partir de 17h30 à HUSSEREN LES CHÂTEAUX
(près de la ligne d'arrivée)
à partir de 18h00 à SAINT-GILLES
(parking du lycée Pflixbourg)

PRÉINSCRIPTIONS SOUHAITÉES jusqu'au 17 JUILLET
à adresser avec le règlement (par chèque à l'ordre du CSLNB) au moyen du bulletin ci-contre à

Jean RITZENTHALER
3 route du Vin 68240 KIENZHEIM
Tél. et Fax 03 89 47 37 77

DROIT D'ENGAGEMENT : EUR 6,00
Inscription possible le jour de l'épreuve (droit majoré de EUR 2,00)

PALMARÈS ET PRIX

Maillots à tous les arrivants

Chaque arrivant reçoit un billet (classement approximatif) donnant droit à l'entrée gratuite à la Fête du village.

Proclamation officielle des résultats vers 21h30
sur le plateau des sports derrière la mairie.
Coupe aux vainqueurs de chaque catégorie

FFA. - L.R.A.A.
CSL NEUF-BRISACH
ATHLÉTISME

Numéro de DOSSARD :

FICHE D'INSCRIPTION à LA COURSE DES 5 CHÂTEAUX

NOM	NAME
PRÉNOM	VORNAME
SEXE (M:F)	GESCHLECHT (M/W)
ANNÉE NAISS.	JAHRGANG
ADRESSE COMPLETE	GENAUE ADRESSE
N° et RUE	STRASSE und N°
CODE POSTAL	POSTLEITZAHL
VILLE	STADT
PAYS	LAND
CLUB	VEREIN
N° Licence F.F.A.	

Certificat médical (loi du 23 mars 1999)

à envoyer avec la fiche d'inscription et le droit d'engagement :

- pour les non-licencié(e)s : la copie certifiée conforme du certificat médical de non contre indication à la pratique de la course à pied en compétition datant de moins d'un an
- pour les licencié(e)s : la photocopie de la licence en cours (FFA ou autre discipline)

Nous vous remercions de bien vouloir remplir cette
fiche informative **DANS SON INTEGRALITÉ.**

Wir wünschen daß Sie diesen Meldebogen
SORGFÄLTIG und KOMPLET ausfüllen.

Date et Signature

Conformément à la loi du 6 janvier 1978 concernant le traitement automatisé d'informations nominatives, nous vous informons que les renseignements vous concernant ne sont utilisés que pour les classements et les envois de documents relatifs à la course. Vous bénéficiez du droit d'accès et de rectification de ces données.

Wir benachrichtigen Sie, sowie das Gesetz vom 06.01.1978 es erlaubt daß die gewünschte Hinweise nur zur Rangliste und zur Sendung der Ergebnisse vom Lauf bedienen. Ihr Recht entsteht diese Hinweise zu ändern.